



STEFAN WERTHMÜLLER, BILDER



BEAT BREITENSTEIN, SKULPTUREN



STÖH GRÜNIG, FOTOGRAFIE

MATTHEW GENITEMPO

Im Rahmen der Bieler Fototage, Commonplaces, 3.–26. Mai 2024
in Zusammenarbeit mit der Biennale de la Photographie de Mulhouse

VERNISSAGE

Freitag | vendredi, 26. April 2024, 17.00–21.00

Musik | musique: Cédric Bovet, Saxophon

FIRST FRIDAY, 3. Mai 2024, 18.00–22.00

FINISSAGE

Sonntag | dimanche, 26. Mai 2024, 14.00–18.00

ÖFFNUNGSZEITEN | HEURES D'OUVERTURE

mercredi & vendredi, 14.00–18.30

jeudi, 14.00–20.00

samedi, 9.00–18.00

et tous les dimanches de mai, 11.00–18.00

und alle Sonntage im Mai, 11.00–18.00

26.
A P R I L

—
26.
M A I
2024



GEWÖLBE GALERIE

MARTIN & BEATRICE JEGGE | RESTAURIERUNGEN
KUNST, DESIGN & ANTIQUITÄTEN | 17.–21. JAHRHUNDERT



Mehr Infos unter
gewoelbegalerie.ch
Plus d'infos sous
gewoelbegalerie.ch

Obergasse 4 + 10a | 2502 Biel / Bienne
Tel. 032 323 49 58 | info@gwoelbegalerie.ch
www.gwoelbegalerie.ch | [@gwoelbegalerie](https://www.instagram.com/gwoelbegalerie)

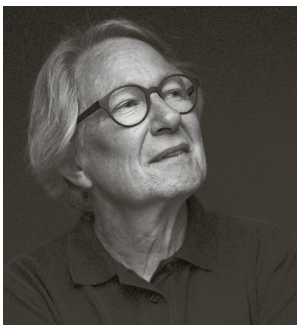


STEFAN WERTHMÜLLER

1961 in Zürich geboren, verbrachte Stefan Werthmüller seine Kindheit und Jugend in Köniz bei Bern. Nach der Matura studierte er an der Universität Bern, anfänglich Ur- und Frühgeschichte, schloss dann seine Studien 1989 in den Fächern Geologie und Mineralogie mit einer Lizentiatsarbeit in Quartärgeologie ab. Was dann folgte war ein Jahrzehnt der beruflichen Metamorphose vom Naturwissenschaftler zum Kunstmaler. Stefan Werthmüller folgte seinen Talenten und fand trotz wohlgemeinter Warnung Mittel und Wege sich in deren Entfaltung nicht behindern zu lassen. Im Zentrum seiner künstlerischen Disziplinen, in denen Stefan Werthmüller seit Jahrzehnten unterwegs ist, steht die Malerei, Öl auf Leinwand, begleitet von der Druckgrafik und dem Aktzeichnen. Regelmässige Einzel- und Gruppenausstellungen im In- und Ausland.

Né en 1961 à Zurich, Stefan Werthmüller a passé son enfance et son adolescence à Köniz, près de Berne. Après sa maturité, il étudie à l'université de Berne la préhistoire et la protohistoire pour poursuivre ses études en géologie et minéralogie. En 1989, il termine ses études avec un mémoire de licence en géologie du quaternaire. S'ensuit une décennie de métamorphose professionnelle du scientifique à l'artiste-peintre. Stefan Werthmüller écoute l'appel de son talent et le suit sans se laisser entraver dans le développement de son art par des avertissements bien intentionnés. Au centre des moyens d'expressions artistiques qu'il a développé et dans lesquelles Stefan Werthmüller excelle depuis des décennies, se trouve la peinture à l'huile sur toile, accompagnée de la gravure et du dessin de nus. Expositions individuelles et collectives régulières en Suisse et à l'étranger.

www.stefan-werthmueller.ch

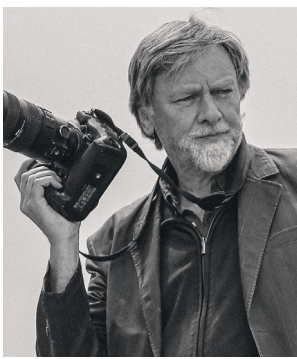


BEAT BREITENSTEIN

1954 geboren in Sissach (CH) | 1975–80 Ausbildung zum Modedesigner (Norwegen) | 1981–93 tätig als Modedesigner und auch schon als Künstler – Ab 1994 freischaffender Bildhauer. Lebt und arbeitet seit 1996 in Ins (CH), von 1997–2001 mit zusätzlichem Atelier in Stuttgart (D). Mitglied Visarte-Berufsverband visuelle Kunst. Mitglied I.A.A. UNESCO, Association internationale des arts plastiques. Regelmässige Einzel- und Kollektivausstellungen im In- und Ausland. Kunst am Bau, Teilnahme an internationalen Symposien, Kunstmessen und Museumsausstellungen.

1954 né à Sissach (CH) | 1975–80 formation de styliste (Norvège) | 1981–93 a travaillé comme styliste de mode et en tant qu'artiste. Depuis 1994, sculpteur indépendant. Vit et travaille à Ins (CH) depuis 1996, avec un deuxième atelier à Stuttgart (D) entre 1997 et 2001. Membre de l'association d'arts visuels Visarte. Membre de l'I.A.A. UNESCO, Association internationale des arts plastiques. Expositions individuelles et collectives régulières en Suisse et à l'étranger. L'art dans les bâtiments, la participation à des symposiums internationaux, des foires d'art et des expositions dans les musées.

www.beatbreitenstein.ch



STÖH GRÜNIG

Das Hotelbuch macht ihn bekannt. Er dokumentiert die Expo.02. Bahnhöfe. Gartengeschichten folgen. Rudern, Theater, Stilleben. Persönlichkeiten im Studio. Architektur, Werbung, Reportagen. Bilder für die Stadt Biel. Landschaften? Zufälliges? Alltagsszenen? Stöh Grünig geht es nicht primär ums Motiv, sondern um die Zwischentöne. Ums Flimmern. Um den perfekten Moment. Ums Licht, die Farben, den Fokus - die Komposition. Um das Gefühl beim Abdrücken. Beim Betrachten. «Ich bin Fotograf», sagt er. Unermüdlich framet sein Auge. Sieht Details. Veränderungen. Lichtspiele. Vieles bleibt dann irgendwo im Hinterkopf. Schlummert. Zu Manchem kehrt er schliesslich zurück. Mit Kamera.

Stöh Grünig s'est fait connaître avec son livre photo sur les hôtels. Suivirent la documentation de l'Expo.02 et le livre sur les gares, ainsi que les histoires de jardins. Aviron, théâtre, natures mortes. Des personnalités en studio. Architecture, publicité, reportages. Des images pour la ville de Bienne. Des paysages ? Des scènes aléatoires ? Des scènes de la vie quotidienne ? Stöh Grünig ne s'intéresse pas en premier lieu au motif, mais aux nuances. Aux scintillements, à l'instant parfait. La lumière, les couleurs, la mise au point - la composition. Il focalise sur la sensation au moment du tirage et de la contemplation. « Je suis photographe », dit-il. Son œil scrute inlassablement. Il voit des détails. Des changements. Des jeux de lumière. Beaucoup d'impressions restent enfouilles et sommeillent. Sur certains, il reviendra un jour, muni de son appareil photo.

www.stoeh.ch

MATTHEW GENITEMPO | www.bielerfototage.ch

Journées photographiques de Bienne, « Commonplace », 3–26 mai 2024
en collaboration avec la Biennale de la Photographie de Mulhouse.
Im Rahmen der Bieler Fototage, Commonplaces, 3.–26. Mai 2024
in Zusammenarbeit mit der Biennale de la Photographie de Mulhouse.

WIR FREUEN UNS ÜBER IHREN/DEINEN BESUCH

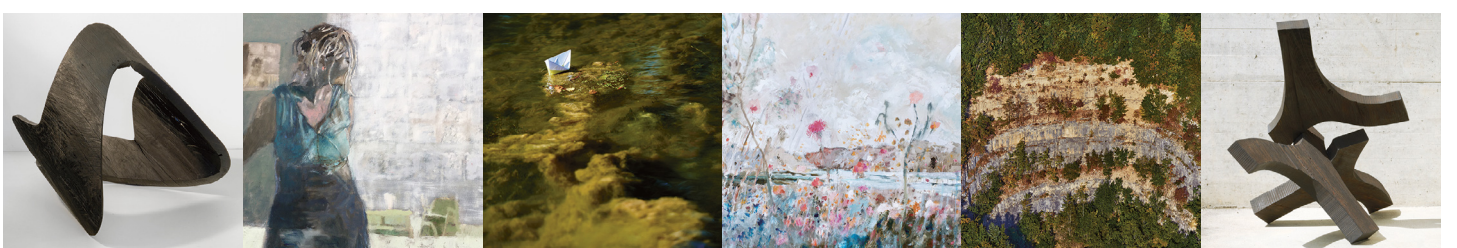
NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOTRE VISITE

Stefan Werthmüller B I L D E R

Beat Breitenstein H O L Z S K U L P T U R E N

Stöh Grünig F O T O G R A F I E

Bieler Fototage M A T T H E W G E N I T E M P O



VERNISSAGE, Freitag | vendredi, 26. April 2024, 17.00 – 21.00



GEWÖLBE GALERIE